

# 也谈“坳”“拗”，“心”“芯”的使用

——兼与刘全稳先生商榷

黄昌武 郭海莉

(中国石油勘探开发研究院《石油勘探与开发》编辑部)

黄昌武等. 也谈“坳”“拗”，“心”“芯”的使用——兼与刘全稳先生商榷. 天然气工业, 2008, 28(5): 133-134.

**摘要** 针对《西南石油大学学报》刘全稳副主编发表在该刊2007年第6期上的一篇关于“坳”“拗”“心”“芯”使用方法说明的文章, 对石油科技文献中经常出现的“坳陷”“拗陷”“取芯”“取心”“岩芯”“岩心”的合理使用提出了自己的观点和看法。进而指出: “坳陷”“拗陷”两者略有差别, 不能一概将所有“坳陷”均改为“拗陷”; 同时, 刘先生认为的“取心”“岩心”都必须改为“取芯”“岩芯”也是不尽合理的, “取芯”与“取心”, “岩芯”与“岩心”都可使用, 且意思完全一样。

**主题词** 坳陷 拗陷 取芯 取心 岩芯 岩心 辨析

近日, 笔者在《西南石油大学学报》2007年第6期上读到该刊刘全稳副主编的一篇关于“坳”“拗”“心”“芯”使用方法说明的文章, 其观点认为: “坳”是指地表形态的相对低势区, 如“山坳”; “拗”则是指盆地内部构造单元中的相对高势区; “心”是指中心或其他含义, 如“圆心”“心脏”, “芯”则是指那些并非真正中心的物体, 如“灯芯”“计算机芯片”。因此, 据上面的理解, “只要是用来描述盆地构造特征的论文, 其中凡涉及与油气相关的各具体‘坳陷’都一律改为‘拗陷’, 如‘准噶尔盆地昌吉拗陷’等”, “无论是‘钻井获取岩石块体’还是‘通过射孔弹从井壁获取岩石块体’都应该叫做‘取芯’而非‘取心’, 所获岩石块体都应作‘岩芯’而非‘岩心’”<sup>[1]</sup>。笔者认为, 刘全稳先生的个人见解虽有其“道理”, 但是与现今大多数石油类科技期刊对这几个字词的使用相悖, 也与实际石油工业领域对这几个字词的使用相悖, 如济阳坳陷<sup>[2]</sup>、黄骅坳陷<sup>[3]</sup>, 这些是我们经常在石油科技期刊中见到的字眼, 恐怕自胜利油田、大港油田发现开始就已经这样使用, 难不成是“以讹传讹”了? 笔者查阅了相关工具书之后, 认为刘全稳先生的这一提法确有值得商榷之处。

“坳”在《辞海》中的解释为洼下的地方, 《现代汉语词典》解释为山间平地, 如“山坳”。“坳陷”在《地质辞典》里的解释为: 泛指在不同性质大地构造区

中, 由负向构造运动所产生的相对下降的地区, 其规模、形状、内部结构和成因都是不确定的, 如盆地、槽地等<sup>[4-6]</sup>。

“拗”字在《辞海》中的解释为①违逆, 如“违拗”; ②发音不顺, 如“拗口令”, 《现代汉语词典》解释为不顺、不顺从, 如“拗口”。“拗陷”在《辞海》中的解释为“地槽、地台或过渡区中下沉的构造单元的统称, 即一般所指的地向斜、台向斜、山间拗陷和边缘拗陷等”<sup>[4-5]</sup>。

显然, 从上面工具书中对“坳陷”和“拗陷”的解释来看, “坳陷”和“拗陷”都可用在描述地貌单元中, 表示与“隆起”相对的一级构造单元, 但二者由于偏旁的差异, 在使用当中也存在一定区别。根据刘全稳先生的解释, “‘坳’是‘土’字旁, 表‘土地’, 地表自然形态”, 故含名词之意, 而“‘拗’是‘扌’旁, 表示作用力”, 故含动词之意。由此可见: “坳陷”注重其构造形态, 而“拗陷”则是强调了其动力学过程, 两者各有侧重, 都是正确的, 不应“凡涉及与油气相关的各具体‘坳陷’都一律改为‘拗陷’”。在具体使用时, “坳陷”可用于指那些现今已经成型了的、构造活动很弱的一级构造单元, 强调该构造是一个成熟地质构造单元, 如济阳坳陷、黄骅坳陷等; 而“拗陷”则表示一个动态的地质作用过程, 地质构造还未完全成型, 如“东海陆架前缘拗陷”等<sup>[7]</sup>。

**作者简介:** 黄昌武, 1978年生, 工程师; 主要从事石油勘探方面的编辑与研究工作。地址: (100083) 北京市海淀区学院路20号中国石油勘探开发研究院科技文献中心。电话: (010) 62098167。E-mail: hcw@petrochina.com.cn

此外,笔者还认为刘全稳先生“无论是‘钻井获取岩石块体’还是‘通过射孔弹从井壁获取岩石块体’都应该叫做‘取芯’而非‘取心’,所获岩石块体都应作‘岩芯’而非‘岩心’”的观点有失偏颇。“芯”字在《现代汉语词典》中的解释为:①草木的中心部分;②泛指物体的中心部分,如“笔芯”“机芯”等。“心”的含义非常丰富,常见的有:①人和高等动物身体内推动血液循环的器官;②思想的器官和思想、感情等;③中心,中央的部分<sup>[5]</sup>。刘全稳先生认为:“无论是‘钻井获取岩石块体’还是‘通过射孔弹从井壁获取岩石块体’都位于拾取工具的中心”,所以应该用“取芯”“岩芯”而不是“取心”“岩心”,如果用作“岩心”,便是指“所获得岩块位于岩石圈中心,或地表的中心,或岩层的中心”。而笔者以为,根据《现代汉语词典》中对“芯”和“心”的解释,既然两者都可指中心、中央部分,那么“岩心”、“岩芯”这两种使用方法就都是正确的。用作“岩心”时,仅是指所获岩块位于取芯工具的中心,如果理解为所获得岩块“位于岩石圈中心,或地表的中心,或岩层的中心”则未免太字面化,太不“专业”了。正如刘全稳先生所说:“中国的汉字字义丰富,文人墨客素爱咬文嚼字”,恐怕一味把“岩心”作此理解就有“咬文嚼字”之嫌吧!同理,“取芯”“取心”都是指采取一定方法将拾取工具伸入地下,最终获取拾取工具中心的岩石块体的意

思,两者都是正确的。因此,笔者认为“取芯”与“取心”,“岩芯”与“岩心”都可使用,且意思完全一样。

诚如刘全稳先生所言:“错与误的用字易给读者带来误解”,而作为肩负文字传播重任的期刊编辑,就更应该给作者消除这些误解。“坳”“拗”,“心”“芯”作为四个我们在科技期刊、文献中的常见、常用字,正确使用它们不仅可给读者减少不必要的误解,而且也是学术严谨性的体现。

#### 参 考 文 献

- [1] 刘全稳. 关于“坳”“拗”,“心”“芯”的使用及其他[J]. 西南石油大学学报, 2007, 29(6): 176.
- [2] 郭元岭, 张林晔, 蒋有录, 等. 济阳坳陷地层油藏勘探实践分析[J]. 石油勘探与开发, 2006, 33(4): 432-436.
- [3] 严德天, 王华, 肖敦清, 等. 黄骅坳陷中部沙三段沉积体系分析[J]. 石油勘探与开发, 2007, 34(3): 328-334.
- [4] 辞海编辑委员会. 辞海[M]. 上海: 上海辞书出版社, 1979.
- [5] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 5版. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [6] 李鄂荣, 张义勋. 地质辞典[M]. 北京: 地质出版社, 1983.
- [7] 栾锡武, 赵一阳, 秦蕴珊. 东海陆架前缘拗陷天然气水合物研究的热模拟、AVO和海上地震勘探技术[J]. 海洋地质, 2001, 24(2): 30-31.

(收稿日期 2008-04-08 编辑 居维清)

## 目前全球天然气市场供应依然紧张

目前,全球天然气市场供应依然紧张,英国季节末的寒冷天气以及北海的供应中断导致欧洲西北部地区的供需格局更加吃紧。此外,最近美国墨西哥湾“独立管线”气田天然气生产基地最近因泄漏导致的关停加剧了美国供需紧张的状况。2008年4月24日美国能源部公布的美国库存数据突出反映了这一点,经过气候调整的这一数据低于历史均值。最近英国的天然气供应中断导致英国天然气价格上涨,2008年4月24日NBP收盘价超过66便士/十万英国热量单位(13.05美元/百万英国热量单位),使得NBP与纽约商交所本已很高的天然气价差从1.50美元/百万英国热量单位左右进一步扩大至2.00美元/百万英国热量单位以上。目前,美国天然气价格相对于世界其他地区的低水平无法鼓励液化天然气供应商对美国的出口。尽管纽约商交所天然气价格已经继续上扬,凸显出当前的市场紧张状况,但当前的价格水平相对于世界其他地区尚不具吸引力。因此,美国天然气价格前景仍可看好,它可能在短期内与欧洲市场价格趋同。

(谭蓉蓉 摘编自中国石化新闻网)